

Indice

Prefazione

Inaugurazione della nuova serie editoriale dell'Istituto Storico Ceco di Roma 7

Boemia e Italia nella metà del XVI secolo. Il viaggio della nobiltà boema a Genova nel 1551 e l'assimilazione della cultura italiana in Boemia

Introduzione	15
1. Prologo – spedizioni dalla Boemia in Italia negli anni 1548–1550	25
2. Preparativi per il viaggio	37
3. I partecipanti alla missione	51
4. Attraverso terre straniere	67
5. Soldi per il viaggio	111
6. Conclusione	143

Allegati

I. Itinerario della spedizione ceca in Italia (giugno 1551 – gennaio 1552)	153
II. Elenco dei nobili delle Terre ceche che parteciparono alla spedizione in Italia negli anni 1551–1552	160
III. Tre testimonianze epistolari dell'ottobre e del novembre 1551 del soggiorno in Italia settentrionale	174

The Czech Lands and Italy in the Mid-16th Century. The Grand Tour of Czech Nobles to Genoa in 1551 and the Reception of Italian Culture in the Czech Lands (Summary)

Introduction	191
1. The Overture – Tours made from Bohemia to Italy between 1548–1550	192
2. Preparations for the Tour	192
3. Members of the Tour	194
4. The Course of the Tour	195

5. The Travellers' Financial Woes	196
6. Conclusion – The Importance of the Tour	198
Annexes	199

Böhmen und Italien in der Mitte des 16. Jahrhunderts. Die Reise des böhmischen Adels nach Genua im Jahre 1551 und die Rezeption der italienischen Kultur in den böhmischen Ländern

(Zusammenfassung)

Einleitung	200
1. Vorspiel – Italienreisen aus Böhmen 1548–1550	201
2. Reisevorbereitungen	202
3. Die Mitglieder der Reisegesellschaft	203
4. Verlauf der Reise	205
5. Finanzielle Probleme der Reisenden	207
6. Abschluss – Die Bedeutung der Italienreise	208
Beilagen	209

Fonti e bibliografia

A. Archivi	210
B. Vecchie stampe	211
C. Edizioni moderne	212
D. Bibliografia di riferimento	214
Elenco delle abbreviazioni	237

Indice delle illustrazioni 238

Nota alle illustrazioni	249
-------------------------------	-----

Indici

Indice dei nomi	251
Indice dei nomi geografici	263